



Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Zodpovedný orgán pre všeobecný program
Solidarita a riadenie migračných tokov



DODATOK Č.2 **ku grantovej zmluve č. SK 2008 ERF OC 1/4**

Kód projektu: **SK 2008 ERF OC 1/4**

Názov projektu: **Právna pomoc v azylovom konaní v Slovenskej republike a Azylová klinika III**

uzatvorenej podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dodatok č. 2“)

Zmluvné strany:

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

IČO: 00151866

Pribinova 2, 812 72 Bratislava, SR

zastúpené: Ing. Martinom Čatlošom, vedúcim služobného úradu MV SR, splnomocneným ministrom vnútra SR pod č.p.: KM-2169/2008 zo dňa 4. júla 2008

(ako „zodpovedný orgán“)

a

Liga za ľudské práva

IČO: 31807968

DIČ: 2022095471

Hurbanovo námestie č.5, 811 03 Bratislava, SR

Právna forma: občianske združenie

zastupená: JUDr. Zuzanou Številovou, štatutárnou zástupkyňou Ligy za ľudské práva

(ako „konečný príjemca“)

sa dohodli na tomto dodatku:

- (1) Mení sa Príloha č.2 grantovej zmluvy č. SK 2008 ERF OC 1/4 zo dňa 31. decembra 2008.
- (2) Príloha č.2 – rozpočet zmluvy – sa mení nasledovne: z rozpočtovej položky 2.1.1. *návštevy azylových zariadení služobným vozidlom* sa presúvajú finančné prostriedky vo výške 250 € do rozpočtovej položky 2.4.1. *cestovné študenti* a finančné prostriedky vo výške 697,20 € sa presúvajú do rozpočtovej položky 6.3. *preklady a tlmočenie*; z rozpočtovej položky 7.1. *publicita* sa presúvajú finančné prostriedky vo výške 53,52 € do rozpočtovej položky 1.1.3. *iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru*; z rozpočtovej položky 8.2. *ostatný materiál pre cieľovú skupinu* sa presúvajú

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2008 ERF OC 1/4

finančné prostriedky vo výške 180 € do rozpočtovej položky 8.1. *cestovné* a finančné prostriedky vo výške 180 € sa presúvajú do rozpočtovej položky 8.3. *informačné materiály pre cieľovú skupinu*. Upravený rozpočet je prílohou tohto dodatku.

Dodatok č. 2 tvorí neoddeliteľnú súčasť grantovej zmluvy. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú bez zmeny.

Dodatok č. 2 sa vyhotovuje v 3 vyhotoveniach, pričom jedno vyhotovenie obdrží zodpovedný orgán, druhé príjemca grantu a tretie platobná jednotka.

Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.

V dňa

zodpovedný orgán

Meno a priezvisko: Ing. Martin Čatloš

Funkcia: vedúci služobného úradu MV SR
splnomocnený ministrom vnútra SR pod č.p.:
KM-2169/2008 zo dňa 4. júla 2008

Podpis:

Odtlačok pečiatky:

konečný príjemca

Meno a priezvisko: JUDr. Zuzana Številová

Funkcia: štatutárna zástupkyňa Ligy za ľudské práva

Podpis:

Odtlačok pečiatky:

Príloha D 1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu časť D 1.1. rozpočet žiadateľa Číslo výzvy SK 2008 ERF				
Názov žiadateľa:	Liga za ľudské práva			
Názov projektu:	Právna pomoc v azylovom konaní na území Slovenskej republiky a Azylová klinika III.			
Operačný cieľ:	Zabezpečenie primeraných podmienok pre prijímanie žiadateľov o azyl a spravodlivého konania o udelenie azylu			
A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY				
	1 = jednotka	2 = jednotková cena	3 = počet jednotiek	celkový náklad = 2*3
1. Personálne náklady -SPOLU				42 945,07 €
1.1. Manažér projektu				16 688,90 €
1.1.1. hrubá mzda	mes	1 007,87 €	12	12 094,45 €
1.1.2. odvody zamestnávateľa	% z HM	35,2%	12 094,45	4 257,25 €
1.1.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. Príspevok na stravné)	mesiac	28,10 €	12	337,20 €
1.2. COI výskumník				13 362,96 €
1.2.1.hrubá mzda	h	5,0402 €	1 900	9 576,40 €
1.2.2. odvody zamestnávateľa	% z HM	35,2%	9 576,40	3 370,89 €
1.2.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)	deň	1,97 €	211	415,67 €
1.3. COI výskumník - supervízor				6 663,98 €
1.3.1.hrubá mzda	h	7,04 €	696	4 899,84 €
1.3.2. odvody zamestnávateľa	% z HM	35,2%	4 899,84	1 724,74 €
1.3.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru (napr. príspevok na stravné)	deň	1,97 €	20	39,40 €
1.4. Terénny výskumník				3 545,48 €
1.4.1.hrubá mzda	mes	230,27 €	12	2 763,28 €
1.4.2. odvody zamestnávateľa	% z HM	35,20%	2622,40	782,20 €
1.5. Multikultúrny výskumník				1 697,64 €
1.5.1.hrubá mzda	h	7,00 €	240	1 680,00 €
1.5.2. odvody zamestnávateľa	% z HM	1,05%	1 680	17,64 €
1.6. študenti letná prax				733,56 €
1.6.1.hrubá mzda	h	3,33 €	218	725,94 €
1.6.2. odvody zamestnávateľa	% z HM	1,05%	725,94	7,62 €
1.7. tlmočník/prekladateľ				252,55 €
1.7.1.hrubá mzda	h	24,76 €	10	247,55 €
1.7.2. odvody zamestnávateľa	% z HM	1,05%	476,19	5,00 €
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt - SPOLU				4 843,80 €
2.1. návštevy azylových zariadení služobným vozidlom				1 720,33 €
2.1.1. cestovné (doprava)	projekt	1 720,33 €	1	1 720,33 €
2.2.návštevy azylových zariadení súkromným vozidlom				996,00 €
2.2.1.cestovné (doprava)	mes	83,00 €	12	996,00 €
2.3.zastupovanie klienta				1 650,00 €
2.3.1.cestovné (doprava)	cesta	70,00 €	15	1 050,00 €
2.3.2. ubytovanie	noc	60,00 €	10	600,00 €
2.4.cestovné študenti				477,47 €
2.4.1.cestovné (doprava)	projekt	477,47 €	1	477,47 €
3. Vybavenie - SPOLU				2 779,40 €
3.1. notebook	ks	639,85 €	1	639,85 €
3.2. laserová tlačiareň	ks	100,00 €	1	100,00 €
3.3. odborná literatúra	rok	1 185,00 €	1	1 185,00 €
3.4. leasing automobilu	mes	170,91 €	5	854,55 €
4. Nehnuteľnosti - SPOLU				8 330,54 €
4.1. prenájom kancelárie v Bratislave	mes	694,2117 €	12	8 330,54 €
5. Všeobecné služby - SPOLU				500,04 €
5.1 webhosting	mes	10,42 €	12	125,04 €
5.2. doména	rok	15,00 €	2	30,00 €
5.3. aktualizácia webstránky	h	15,00 €	23	345,00 €
6. Subdodávky - SPOLU				85 150,20 €
6.1. advokát	h	15,68 €	2 422	37 970,80 €
6.2. advokátsky koncipient	h	13,24 €	3 265	43 228,60 €
6.3. preklady a tlmočenie	h	23,24 €	170	3 950,80 €
7. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ - SPOLU				3 246,48 €
7.1. publicita	mes	270,54 €	12	3 246,48 €
8. Osobitné náklady súvisiace s cieľovými skupinami -SPOLU				2 793,00 €
8.1. cestovné	mes	55,00 €	12	660,00 €
8.2. ostatný materiál pre cieľ. skupinu	mes	120,00 €	12	1 440,00 €
8.3. informačné materiály pre cieľovú skupinu	projekt	693,00 €	1	693,00 €
PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU				150 588,53 €
Rozsah zadaných vzorcov je potrebné upraviť podľa skutočného počtu položiek v rozpočte.				
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY				
NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU	maximálna hranica*	15 058,85 €	požadované	15 058,85 €
*maximálna hranica nepriamych oprávnených nákladov v rámci tejto výzvy je 20% priamych oprávnených nákladov. Rozsah zadaných vzorcov je potrebné upraviť podľa skutočného počtu položiek v rozpočte.				
C - CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA				
CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA				165 647,38 €